

La Voz de Menorca

Número suelto 5 ets.

DIARIO REPUBLICANO

Año I.—Número 5.

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes pías 1'00
Resto de España 1'25
Extranjero 2'00

MAHON VIERNES 5 OCTUBRE 1906

REDACCION Y ADMINISTRACION
INFANTA, 17—TELÉFONO, 86

HERNIADOS

Hace más de seis años que es conocido en España el universal **VENDAJE BARRÈRE** elástico sin resortes ni aceros, adoptado por el ejército francés, elogiado por cuantos médicos en Europa lo conocen y usan. El **VENDAJE BARRÈRE** es el único por excelencia en su clase, tanto en París como en el extranjero que hace la verdadera contención de las hernias, por desarrolladas y voluminosas que estas sean. Nosotros no aseguramos la curación de la hernia, porque ésta es imposible sin la operación, y aquellos más atrevidos que anuncian la cura por medio de un braguero será un engaño inocente á los herniados que así los crean: así pues debéis conocer el **VENDAJE BARRÈRE** antes que nada; con este llevaréis una contención tan absoluta que llegaréis á hacer disminuir vuestra hernia y vivir cómodamente. El **VENDAJE BARRÈRE** se aplica todos los días del año de 10 á 12 en la sucursal para España:—A. Ferrer, calle Carmen, 15 y 17-Barcelona.

Pídase gratis el Tratado científico «LA HERNIA». Mr. **Barrere** especialista en París de paso en España tendrá el gusto de practicar gratis cuantos ensayos deseen los pacientes en

Mahón—Hotel Bustamante, los días lunes 8 y martes 9 de Octubre.

Palma—Gran Hotel, los días miércoles 10 y jueves 11 de Octubre.

De las relaciones entre los partidos

Al ver con frecuencia cómo los partidos luchan sin darse cuartel y sin reparar en los medios, llegamos á caer en el error de suponer que tal estado de cosas es fisiológico, y no patológico, y en consecuencia vienen muchos á parar en que entre ellos no cabe ni alianzas, ni inteligencias, y ni siquiera respeto y tolerancia.

Para mostrar que es ésta una lamentable equivocación, basta atender á la razón de ser de los partidos. Son un medio para que se formen y expresen las ideas, los sentimientos y las aspiraciones de un país, y puede éste ser dueño de su propio destino siguiendo el camino que señale el que logre ser intérprete del sentido dominante en el medio social. Pero el que tenga esa fortuna no ha de olvidar que es parte de un todo, y por tanto, que los demás tienen siempre voz y voto, y que en correlación con el derecho que tienen á ser oídos y á que sea tomada en cuenta su representación, tiene él el deber de respetarlos y de admitir su cooperación á la obra común.

Dos son los motivos del prejuicio en cuestión. Es el uno la tendencia en cada partido político, y lo propio acontece con las sectas religiosas y las escuelas filosóficas, á creer que él es depositario de la verdad íntegra y completa, viviendo los demás en el error. Los que piensan olvidan lo que llama Herbert Spencer *el alma de verdad que hay en las cosas falsas*.

«Quisiera, dice poner en claro una verdad, que nos inclinamos á pasar por alto, y es que las creencias más opuestas tienen de ordinario un principio común, y que si este principio no debe ser admitido como una verdad incontestable, se puede no obstante concederla la mayor probabilidad.»

Y no es maravilla que Spencer diga eso cuando un Prelado católico, el Arzobispo de Nueva Zelanda, Monseñor Redwod, decía en el Congreso de las religiones celebrado en Chicago en 1903: «En todas las religiones hay un vasto elemento de verdad: de otro modo no habría conexión entre

ellas. Todas tienen algo respetable y grande, elementos de verdad; y lo mejor que puede hacer para respetarse uno á sí mismo y destruir las barreras del odio, es ver lo que hay de noble en las respectivas creencias y respetarnos mutuamente reconociendo la verdad contenida en ellas.

Es el otro motivo, que del olvido de ese elemento de acuerdo y de la unión de los partidos se pasa á la desestima de los adversarios, y de la desestima al ataque desenfrenado, originándose una situación que se hace intolerable cuando de ella se enseñorean la envidia, el interés personal ó de partido, las malas pasiones; especialmente si el partido vencedor ejerce las funciones del poder que utiliza, violenta ó astutamente, no para servir á la justicia y al país sino en provecho propio y en daño de los demás.

Consecuencia de todo es la tendencia á considerar á los adversarios como apastados con los cuales no se debe uno entender para nada. No parece sino que no hay cosa alguna que sea á todos común por ser nacional y hasta de interés humano. La variedad es inevitable y la unidad apetecible, consistiendo el desideratum en que esta se acrecienta y aquella disminuya. Por lo cual, lejos de experimentar repugnancia al entenderse con los adversarios para la realivación de fines comunes, debe sentirse gozo y satisfacción. Lo propio acontece en el seno de cada partido. También en ellos es inevitable la variedad sopena de menoscabar la personalidad de sus adeptos, pero es deseable la unidad, pues que sin ella se incapacitan para ser órganos útiles de la sociedad.

Estos prejuicios y esta equivocada de ánimo son causa de que hayan surgido juicios injustos ó temerarios cuando se ha tratado de la *solidaridad catalana* ó de la resolución por parte de la *Unión Republicana* de cooperar á la reforma de la Constitución vigente.

En cuanto á lo primero, lo que más repugna á algunos republicanos es la inteligencia con los carlistas, olvidando que son aspiraciones comunes á uno y á otros la destrucción del odiado caciquismo, ya que es esta cuestión de moralidad y de lega-

lidad, cosas que no deben ser cuestiones de partido, y el establecimiento de la autonomía regional y municipal, aunque la proclamen invocando distintos principios. En el Parlamento resultan también unidos cuando se trata de los abusos de la burocracia imperante, y lo estuvieron resueltamente mientras se mantuvo la absurda doctrina de la ilegalidad de ambos partidos, y juntos votaron en el Congreso el proyecto de ley que establecía la autonomía de las Universidades.

Respecto de la inteligencia con los regionalistas catalanes, se aduce en contra de ella, no tanto la diversidad de criterio, teniendo en cuenta sin duda que el principio de la autonomía lo han profesado casi todos los republicanos, como el recuerdo de enconadas luchas recientes. ¿Cómo hablar de esto en un país en el que á los dos años de estar los demócratas y los progresistas separados por charcos de sangre de la unión liberal, se unionieron para llevar á cabo la gloriosa revolución de 1868? Pues ahora deben todos dar al olvido esas querellas por agudo que sea el dolor y honda la herida que hayan producido y unirse para lograr los fines comunes más arriba indicados, y para que, así como Barcelona ha despertado la Cataluña, Cataluña haga que despierte España y salga de una atonía, que para ciertos pesimistas es señal de próxima muerte.

También ha ofrecido dudas la actitud de la *Unión Republicana* cuando el Sr. Moret lanzó á la publicidad su programa consistente en la reforma de dos artículos de la Constitución: el relativo á la libertad de cultos y el referente á la organización del Senado. No parece sino que pecara de ambigua la declaración que oportunamente hicieron las minorías republicanas de ambas Cámaras. No se limitaron á decir una cosa que era de buen sentido: que cooperarían, desde su campo á esa reforma resueltamente, ayudando á los liberales en la batalla ruda que había de librar el bloque de la derecha. ¿Y cómo no, cuando ese programa implicaba poner mano en la Constitución, que quizás hay alguien que la considera irreformable y casi eterna; cuando implicaba la sustitución de la *tolerancia* religiosa que es una transacción con un mal, y que pueden aceptar los mismos ultramontanos por aquello de la *hipótesis*, por la *libertad de conciencia y de cultos*, que significa el reconocimiento del primero y más santo de los derechos; cuando implicaba la desaparición de los anacrónicos Senadores vitalicios y Senadores por derecho propio; de estos que impidieron la aplicación del impuesto progresional al de derechos reales, propuesto por el señor Villaverde y aprobados en el Congreso; de aquellos, uno de los cuales por su propia voluntad estorbó la aprobación de leyes aceptadas por ambas Cámaras, como la que consagraba la autonomía universitaria?

Pero dijeron algo más, algo bien claro y terminante, las minorías republicanas. Declararon que para ellas una vez enarbolada esa bande-

ra por el Sr. Moret, no considerarían como gobierno liberal al que no la hiciera suya; y añadieron, para disipar toda duda y todo recelo, que, no ya con esa parcial reforma constitucional, sino aunque surgiera un partido liberal verdaderamente radical que proclamase en su integridad la Constitución de 1869, los republicanos nos mantendríamos, no á *honesta distancia* de la Monarquía, como en su día dijo Martos, sino á la distancia de ayer, de hoy y de siempre.

Torpeza insigne habría sido la nuestra si, en un caso hubiéramos seguido la conducta de liberales y conservadores y dejado en el Parlamento aislados y abandonados á los regionalistas catalanes, complicando gravemente el problema y comprometiendo en Cataluña la suerte del partido republicano; y en el otro, hubiéramos negado nuestra eficaz cooperación al establecimiento de dos principios consignados en nuestro programa, y desaprovechado la conjuntura de haberlos proclamado uno de los jefes del partido liberal y de poder recordar á los correligionarios de éste que ellos mismos los consagraron en la Constitución de 1869 y en la ley de 1870 sobre matrimonio civil; recuerdo que es también oportuno traer á colación para poner de manifiesto como ese camino es el único expedito, á diferencia del litigioso en que se encuentra el Gobierno, obligado á discutir con la Curia Romana, con el Nuncio y con conservadores y ultramontanos lo que consienten y lo que no consienten la Constitución, el Código Civil y el Concordato, en punto al matrimonio de los católicos y á comenterios.

G. DE AZCÁRATE.

LA OBRA DEL JEFE

I

Nada habrá que haya llevado más disputas ni prestado más interés para la vida del partido republicano en estas últimas épocas que la titulada obra de Solidaridad Catalana.

En España la obra del Sr. Salmerón se ha prestado á serias meditaciones investigando las causas que podían motivar esa cohesión de fuerzas tan heterogéneas. Solo en Cataluña la corriente desbordada de la pasión, del sentimiento, ha salido de su cauce y todo lo desborda, todo lo arrasa en su rápida corriente.

¡Solidaridad! Dice el partido republicano español. Investiga, estudia, analiza, obra complicadísima esta, ha procurado sondear en ella buscando los móviles que inducen al jefe á abrazarla con tanta efusión y cuando la comprenden se asocian á ella con intensible cariño, como la juventud Republicana de Badajoz. Cuando no la logran descifrar, porque el elevado patriotismo que la inspira tiene bastante de enigma para muchos, entonces surge en ellos un sentimiento que si no les guía á abrazarse á la bandera les induce al menos á no mirarla con repugnancia.

El respeto al jefe.

Respeto el partido republicano español al Sr. Salmerón, respeto á su jefe. Los méritos, las virtudes, los talentos que adornan al insigne patriota no se bambolean á merced del último que llega: no se arrojan al lodo á la menor duda que nos asalte é inspirado en ese recto criterio que tiene mucho de confianza absoluta el partido republicano, aguarda confiado la solución que despeje la parte de tinieblas que para él tiene la obra que el jefe iniciara.

Pero en Cataluña no pasa eso, comprendemos que no pueda pasar eso. Es Cataluña el lugar donde las luchas políticas se han sentido con mayor intensidad en estas últimas épocas. Las luchas contra el caciquismo primero, contra los catalanistas después; las batallas reñidas en los comicios ahora y en la calle más tarde, elevan la lucha del ideal á lucha de pasión y en ella se vive aunque tenga esta mucho de ilógica y muy poco de acción racional.

La pasión, el sentimiento tienen mucho del lente común que se nos antoja de aumento ó disminución y á través de él solo vemos lo que á nuestra imaginación calenturienta le place mejor que veamos. La lucha sostenida en Cataluña es de aquellas que en quienes no está el espíritu lo suficientemente preparado con un temple de alma que resista los mayores embates y esté capacitada para los mayores sacrificios, ha de producir el odio hasta los límites de lo irreconciliable.

Y ese huracán de los odios nada respeta, pasa fugaz arrastrando en su corriente los méritos ganados en noble lid, la honra acrisolada conquistada en las fuentes de una intachable existencia. El sabio de ayer, es el pedante de hoy; el político intachable el hombre venal; los ídolos un día sagrados, imágenes destronadas despojadas de su divinidad y convertidas en pobres figuras de barro cocido. La *pasión tremens* llega á engendrar un idiotismo salvaje y cuando á eso se llega no es posible tomar orientación, no es posible encaminarse á ninguna acción positiva. «No hay peor ciego que el que no quiere ver» dice el refrán, y aquí entra de lleno en la cuestión que nos ocupa.

¿Ha de producir esto dolor? ¿Como no! Cuando en nuestro camino azul, nos aproximamos hacia la meta en busca de la conquista del ideal, del principio que quiere los hombres cultos, tolerantes, hombres verdaderos en una palabra, no deja de producir profundo dolor estas decepciones que tienen bastante de tinieblas, de noche eterna que amenaza la diáfana luz del día que anhelamos.

En esta situación se encuentra el partido republicano en los principios de la obra iniciada por el jefe. en esta tesitura nos colocamos al llegar á la vida Solidaridad Catalana. Temporal tan horrible como el que agita la vida del partido republicano haría caer en una indecisión amedrantadora á muchos y con ese vendabal que se agita, que se mueve contrasta mucho la impérrita tenacidad del hombre convencido que se traduce en aquel rostro atractivo del señor Salmerón en aquella sonrisa rebotante de bondad que brota de sus labios al dar contestación á ese mar de pasiones con sus palabras «no importa ya se convencen».

El problema vital está en pie y por su capital importancia merece ser digno de estudio y propio de ser juz-

gado. En nuestro próximo artículo definiremos Solidaridad Catalana según nuestro modo de sentir, juzgaremos la obra del jefe bajo el punto de vista que á nuestra modesta opinión le parece.

ENRIQUE OROBITG.

La Carta de Nakens

Es tan simpática la figura del integerrimo republicano D. José Nakens, es tan noble, tan elevada; ascendida quizá en esta última época, por la causa que lo retiene en la cárcel, á la categoría de hombre superior que á muy pocos dejará sin duda de interesarnos, cuanto D. José escribe, cuanto Nakens hace.

Bajo el epígrafe «A la opinión» ha publicado estos días en la prensa madrileña, una carta relacionada con el enojoso asunto del atentado contra el Rey y que publicamos para que integra la conozcan nuestros lectores.

«Dije que no hablaría hasta el acto del juicio oral, pero tales cosas se publican, que voy á revotarme.

No trato de defenderme, ni de justificarme, ni de disculparme siquiera; falté á la ley y estoy donde debo estar: en la cárcel. Acaso algún día los delitos de la índole del mío no se consideren delitos; pero esto tardará aun. Voy solo á llenar un hueco en la carta que envié á la prensa el día 6 de Junio, exponiendo estados de ánimo y no digo de conciencia, por lo mucho que se abusa hoy de esa palabra.

Cuanto en aquella carta dije era la verdad de lo ocurrido; sólo callé un incidente por sospechar que pudiera haberse tomado en el sentido de preparación para mi defensa. Este:

Al volver á la redacción para sacar al anarquista, vi que se había quitado el bigote con unas tijeras pequeñas que llevaba. Y entonces, yo que venía de comprometerme por salvarle aquella noche (lo que me había pedido), tuve la debilidad (la cobardía) de decirle: «Y bien... ahora... ya puede usted irse...» Yo no salgo sin usted... Podía usted haber ido á delatarme... Lo que sea del uno será del otro.» Al oírlo sentí indignación, mezclada de amargura; después he sentido vergüenza de mí mismo por haber cedido un instante á los sofismas del instinto de conservación. Más tarde he comprendido que la respuesta fué adecuada á la proposición. Si yo tuve un momento de debilidad, ¿cómo extrañarme de que él, ante la visión del patíbulo, tuviera otro de duda?—Vamos, le respondí. Y salimos.

Comprendiendo que no estaba ya el anarquista en mis manos, sino yo en las suyas, comencé á sentir miedo; miedo á que me prendiesen con él, y suponiéndome cómplice suyo, acabaran con los dos en la calle sin dejarme espacio para justificarme. Afortunadamente, no ocurrió lo que temía, y si lo menos malo que podía sucederme, dada la gravedad de la situación. Y voy á demostrarlo.

Supongamos que al llegar el anarquista á la redacción y decirme lo que había hecho, yo, traicionando, no á él, sino á mí, le respondo equivocadamente, salgo con cualquier pretexto, aviso á la delegación más próxima y vienen por él.—Delator para todos, y sospechoso de complicidad para algunos. Esto habría sido yo. Deshonor por duplicado.

Supongamos que lo delato secretamente, y que, de acuerdo con la policía, lo saco de la redacción y lo cogen en la calle yendo conmigo.—Igual riesgo, y el de que las gentes acabaran conmigo y con él.—Y en este caso, también deshonra sin defensa. Cómplice y delator.

Supongamos que lo prenden en la redacción sin haberle yo delatado, y que él, reconociéndolo, declara cómo y para qué había ido allí: no por esto hubieran dejado de llevarme con él al juzgado de guardia ni de figurar en el pro-

ceso. La verdad que él hubiera dicho á él sólo habría aprovechado, se le alabaría hasta después de muerto por su generosidad al no descubrirme, mientras yo, aun después de proclamado inocente por los tribunales, continuaría siendo su cómplice para muchos.

Supongamos que al volver para ponerlo á salvo, y decirme lo que ya ha referido, tengo un revólver á mano y le doy un tiro.

—Un cómplice que había matado á otro.—Deshonrado y con escasas probabilidades de rehabilitación.

Supongamos que en lugar de dárselo yo me lo dá él á mí.—Peor todavía.—En el primer caso no se habría creído lo que yo declarara; en el segundo, se hubiera tomado por artículo de fe lo que él dijera.

Supongamos que después de matarme se suicida él. Mi nombre, unido al suyo, habría figurado eternamente en la historia de su crimen.

Y dicho esto, se comprenderá la razón que tuve antes para afirmar que, dada la situación, me ocurrió lo menos malo que pudo ocurrirme. Claro es que todo lo he pensado luego; aquella tarde sólo pensé en salvarle.

Cuando me entero ahora de ciertas apreciaciones que se han hecho de mi conducta, pienso en que yo habré sido injusto varias veces también, y no me atrevo á censurar á sus autores.

Este opina que debí ocultar al asesino aquella noche y delatarlo al día siguiente, sin advertir que la premeditación hubiera añadido infamia al acto; aquél, que pude, imitando al personaje de un drama, poner un revólver en sus manos, cual si al hombre que se había refugiado allí precisamente para ver si salvaba su vida, pudiera haberse dicho: ¡Quítatela!

Sólo sé de un argumento de aparente lógica; éste: «¿Por qué no le dejé pasar la noche en la redacción!» Por haberme él dicho que había llegado preguntando á los transeúntes y creer que en ninguna parte hubiera estado más expuesto que en ella. ¿Que si yo creí esto? Entonces, sí; después, no. Y no lo creo, porque de haber sido cierto, alguno lo habría dicho. Más bien me inclino á suponer que alguien lo llevó, y señalándole desde lejos la puerta, le dijo: «Allí es».

¿Que si no preví el desenlace? Por prevenirlo escribí con anticipación la carta que publicó «La Correspondencia de España» y había dirigido á Mata dos ó tres días antes aquella otra que tan hidalgamente me devolvió, diciéndole que, si se descubría el delito, diera mi nombre al juez. Sólo contaba con el acaso para salvarme; no intervino y preso estoy.

¿Que por que comprometí á amigos que quiero? Porque no pudiendo salvar yo solo al criminal, y sin tiempo para preparar planes ni escoger medios, forzosamente tuve que valerme de personas afectas á mí; y que lo eran de verdad, lo mismo Martínez, que Ibarra, que Mayoral, que Mata, pruébalos el que ninguno me ha reconvenido por haberles hecho creer que se trataba de un periodista. No habrá muchos hombres que cuenten con cuatro amigos así.

Por cierto, ahora que hablo del periodista, confesaré que ocurrióme decir que efectivamente se me había presentado como tal el anarquista, y que yo lo creí y por esto lo salvé. Y diré la verdad completa; hasta escribí la carta en tal sentido. Pero la rompí al leerla. Me asustó la idea de las combinaciones que tenía que hacer para dar apariencias de verdad á aquella mentira que, por otra parte, nadie hubiera creído.

¿Que cómo me atreví á engañar á mis amigos, siendo yo partidario de la verdad? Por creer aquel día, como sigo creyéndolo hoy, que la responsabilidad de ese delito me corresponde toda entera.»

Y entro en otro orden de ideas.

Yo no salvé á Morral por regicida; aunque enemigo de la monarquía, no creo que debe asesinarse á los reyes, en-

tre otras razones, porque nada se adelanta: «á rey muerto, rey puesto».

Tampoco lo salvé por anarquista; públicas son mis execraciones contra los partidarios de la propaganda por el hecho, y recientes están mis campañas contra el anarquismo en general. Que se me indi ue el periodista que en esto haya ido más allá que yo en España.

Le salvé por hombre, por necesitado de amparo, porque confié en mi palabra y en mi honor; y acaso más que por todo eso, aunque sin darme cuenta, por no morir yo moralmente aquel día.

Cuando pienso en cómo estaría hoy yo conmigo mismo si llego á delatar al hombre aquél, parecenme horas felices las transeurridas desde la tarde del 31 de Mayo acá. El patíbulo donde él hubiera perecido, alzaríase constantemente ante mí y no disfrutaría un segundo de reposo. Mi delación, aun quedando oculta, hubiera equivalido á un suicidio renovado todas las noches y sufriendo yo en cada una las angustias torturas que deben preceder á ese acto.

Pero me aterra más aun el pensar en cómo estarían conmigo los demás, aun aquellos que reprobaban honradamente lo que hice. Hoy unos me condenan, otros me disculpan y muchos me admiran; entonces todos me despreciarían, hasta aquellos que en público me elogiaran; y al refugiarme dentro de mí mismo en busca de consuelo, un juez implacable, jamás dormido, me condenaría más duramente que todos.

¿Por qué este respeto á la opinión ajena; habiéndome pasado la vida combatiendo errores, injusticias y creencias? No lo sé; pero es así. Me siento débil ante los prejuicios de la sociedad, que se sobreponen á los preceptos legales. Y por esto, un comprendiendo que la delación es necesaria á veces para que la justicia se cumpla, yo no delataría ante los tribunales á nadie. Recuérdese lo que se dijo y se escribió contra aquel que creyó cumplir con un deber delatando á los Humbert; desde la burla hasta insulto, hasta el escarnio, hasta el desprecio, todo lo devoró. Y se trataba de unos delincuentes á quienes no podía aplicárseles pena grave. Me horroriza pensar en una situación parecida. Todo antes que aquello.

Y voy á terminar hablando de lo que principalmente me ha impulsado á escribir esto.

Hace pocos días vinieron á verme dos amigos queridísimos y me indicaron que tal vez se me absolvería diciendo yo en el juicio oral que el anarquista me amenazó al entrar, y que por miedo lo salvé. Agradecí la buena intención; pero contestéles: «No lo diré; en primer término, por no ser verdad, y en segundo, porque si eso hubiera ocurrido; no estaría yo ahora en la cárcel. Pude salvar al criminal que buscó asilo en mi casa, mas hubiera pedido á la autoridad que me amparase contra él, si llega á amenazarme. ¿O es que no debía hacer por mí lo que por él estaba dispuesto á realizar? Antes que una absolución alcanzada á este precio, la muerte en presidio.»

Y no hablé así á aquellos amigos por alardear de valor, pues ya he confesado que sentí miedo aquella tarde, miedo al pensar que podía quedar cubierto de infamia este nombre que siempre procuraré enaltecer.

El otro miedo... Que digan cuantos me vieron la tarde aquella y los días siguientes hasta el de mi prisión si advirtieron ni indicios de que lo sintiera.

Un bell morir tota una vita honor

he repetido varias veces con el Dante.

¿Que triste hubiera sido para mí pensar en que en una hora quedaba deshonrada toda mi vida!

JOSÉ NAKENS.

30 Septiembre.

POR HUMANIDAD

La explotación en un asilo

Nuestra campaña iniciada á favor de las infelices asiladas del Asilo del

Sagrado Corazón de Jesús comienza á dar los resultados apetecidos. Nuestro deseo no fué otro que procurar que terminase el calvario á que viven condenadas las asiladas y parece ser que lo veremos en breve si la justicia, cosa que creemos, cumple su honrada misión con un elevado espíritu.

Se nos ha asegurado por persona que puede estar debidamente informada, que el Delegado del Gobierno procederá contra las monjas del Asilo, abriendo expediente en el que se mirará de depurar nuestras denuncias.

Para esta obra de justicia nos hallamos en esta casa dispuestos á cooperar en el esclarecimiento de los hechos, que nosotros consideramos ciertos. A última hora llegan á nosotros rumores de nuevos hechos perpetrados en el Asilo, que de ser ciertos no merecerían otro calificativo que el de monstruosidad incomparable.

Miraremos de comprobarlos y de merecernos veracidad los pondremos en conocimiento del Sr. Delegado para que en el expediente aumenten el capítulo de los ya denunciados.

Momentos antes de entrar en máquina el presente número, citado por el Sr. Delegado del Gobierno ha comparecido en su despacho nuestro Director prestando la primera declaración en el expediente que hoy ha comenzado á instruirse.

Crónica local

En los cepillos que colocó ultimamente la Asociación de Beneficencia Domiciliaria en las sociedades de recreo y algunos talleres, se han recogido, desde el día de su colocación hasta hoy, las siguientes cantidades:

	Ptas.
Casino Mahonés	0'27
Casino del Consey	0'09
Casino Nueva Unión	0'32
Círculo Monárquico	0'25
Casino de Obreros de Unión Republicana	4'90
Ateneo	0'67
Casino Nuevo Centro	1'05
Café de Europa	0'57
Taller de calzado de D. Lorenzo Pons Seguí	55'77
Fábrica de tejidos «Fabrill Mahonesa»	0'75
Total	64'64

Nos consta que los obreros del taller de D. Lorenzo Pons Seguí depositan todas las semanas una pequeña cantidad en el cepillo, demostrando con este acto, que tanto les honra, el amor que sienten por el necesitado.

En nombre de los pobres damos las gracias más expresivas á todos los que han contribuido con su óbolo al resultado de esta colecta.

Debido á las denuncias que nuestro corresponsal de San Luis nos transmitió acerca de la afición que en aquella población existe á estirar la oreja á Jorge, nuestra primera autoridad civil ha dado las órdenes oportunas para perseguir á los detractores de la ley. Nosotros aplaudimos sin reserva de ningún género al señor Delegado por tal decisión.

Esta noche y á las nueve y media de la misma tendrá lugar en el Ateneo Científico, Literario y Artístico una velada musical en la que se ejecutará un selecto programa.

En la tarde de ayer y conforme esta-

ba anunciado la banda de música del acorazado «Carlos V» tocó en el Paseo de Isabel II. Por este motivo vióse el paseo muy concurrido siendo muy elogiada la banda de la escuadra que con gran acierto dirigió nuestro paisano don Rafael Barceló.

Anoche en el Casino de Obreros de Unión Republicana se celebró una reunión preparatoria para constituir la «Juventud Republicana de Mahón».

Se formó una ponencia compuesta de los Sres. Orobítg, Gornés y Gomi-la encargada de redactar los estatutos porque ha de regirse la nueva sociedad y que será discutido en una próxima reunión que se celebrará en breve.

La reunión que estuvo concurridísima terminó en medio del mayor entusiasmo.

Hoy ha fallecido á la edad de cuatro meses la hija de nuestros amigos D. Luis Rodríguez y D.^a Ana Ruiz.

El entierro tendrá lugar esta tarde á las cinco y media.

Se nos suplica la inserción de lo siguiente:

«**Queja.**—La recibimos de varios vecinos del Paseo de la Miranda, de las molestias y escándalos que causan los chiquillos de cierto colegio, sobre todo de 8 á 9 mañana y á otras horas del día.

De desear sería que por quien correspondiera se sirviera mandar poner coto á tal abuso que raya ya en escándalo multando á los culpables.»

Por el Ministerio de la Guerra se anuncia en la Gaceta de Madrid correspondiente al día 1.^o del actual los destinos vacantes que se expresan.

Las solicitudes han de tener entrada en el Ministerio de la guerra hasta el día 30 del actual.

Alguacil con 425 pesetas en Mercadal.

Alguacil en 720 id. en Alayor.

El tratado con Francia.—Copiamos de nuestro distinguido colega *La Publicidad* de Barcelona:

«Las noticias que se han recibido en el Fomento del Trabajo Nacional sobre las gestiones que practica en Madrid la Comisión mixta de representantes en Cortes é industriales, no son nada optimistas. Con excepción del Sr. Salmerón los demás jefes de minorías y el Gobierno parece que ponen algunos reparos en el cumplimiento del compromiso contraído por el Gobierno liberal de no modificar la segunda columna sin la previa intervención del Parlamento.

En la secretaria del Fomento continúan recibiendo adhesiones de diputados á Cortes y de Corporaciones de Cataluña en pro de la campaña emprendida, entre las primeras figuras la de don Salvador Canals, D. Dionisio Alonso Martínez y del senador don Juan Maluquer, entre las segundas del Fomento de Villanueva, Liga de Fabricantes de papel de Cataluña, Cámaras de Comercio de Tarrasa y de Sabadell y otras entidades.

Es probable que dentro poco se verificará un acto público que seguramente será de gran resonancia.»

Relación de los pasajeros llegados hoy de Palma en el vapor correo «Isla de Menorca»:

Un Jefe, D. Francisco Femenías, doña Juana Timoner, D. Joaquín Hondadeu, don Eduardo Coll, D. Juan Saura, un guardia, D. Francisco Tous, dos soldados, D.^a Justa Gonzalez, D.^a Francisca Saura y dos menores, D. Domingo Perelló, D. Juan Bosch, D.^a María Boday, D.^a Margarita Daza.—Total 18.

Marítimas.—Esta mañana ha llegado procedente de Palma el vapor correo «Isla de Menorca». A las cuatro de la tarde zarpará con rumbo á Barcelona.

—El día 13 del corriente es esperado en este puerto el crucero de guerra de la marina holandesa «Fri'sland», el cual permanecerá diez días en aguas de Mahón.

El Centro Ciclista Mahonés y El Progrés Mahonés participan á los señores socios de ambas Sociedades que el Domingo próximo á las nueve de la noche celebrarán una reunión de confianza en la que «El Orfeón» cantará varias piezas de su extenso repertorio.

En los intermedios serán cantadas varias romanzas por aplaudidos aficionados.

Se dará fin á la reunión con baile de Sociedad.

La Comisión.

AVISO

Queda suspendida hasta el lunes próximo, 8 del corriente, á las 3 de la tarde, la subasta de artículos de zapatería, muebles y enseres que viene efectuándose desde el lunes último en el domicilio de la sociedad «Comellas, Meliá y Compañía», Infanta 42.

BUÑUELOS DE VIENTO

Se hallarán todos los domingos y días festivos en la confitería de D. Lorenzo Pons Carreras, proveedor de la Real Casa.

Calle de San Nicolás n.º 23, Alayor.

SERVICIO TELEGRÁFICO

de LA VOZ DE MENORCA

Los ministros heridos.—Fiestas bárbaras.

Madrid 4, 15'28.

Anoche llegaron á Madrid los señores Navarro Reverter y Alvarado. En la estación eran esperados por sus familias, ministros y amigos.

El Sr. Alvarado traía el brazo en cabestrillo. En la Granja los médicos que le asistieron le hubieron de dar cuatro puntos de sutura.

El Sr. Navarro Reverter se quejaba de fuertes dolores que le producían las heridas.

En el pueblo de Gileno se conmemoraba la celebración de una boda. Consistían los festejos en disparar tiros y cohetes. Una muger que asistía á la fiesta fué herida de un tiro muriendo instantáneamente.

La desgracia ha consternado al vecindario. No ha podido precisarse quién fué el autor del disparo.

¿Que ocurre?—Los reyes en la Granja.—Sensación en Madrid.

Madrid 4, 20'15.

Desde ayer se vive en Madrid en plena incertidumbre. Las noticias que circulan acusan una relativa gravedad que nadie hasta el momento presente ha podido descifrar. Se susurra que en La Granja sucede algo anormal de graves consecuencias. La sensación aquí es grande. Los periodistas no se dan momento de sosiego en busca de noticias.

¿Un atentado contra el Rey?—

En el Ministerio de la Gobernación.

Madrid 4, 20'35.

Ahora empiezan á concretarse hechos que hacen mover más á los periodistas en busca de la confirmación del rumor. Se dice que se había cometido un atentado contra el Rey.

Hemos ido al Ministerio de la Gobernación para hablar con el señor Dávila y nos dicen que en el Ministerio no lo han visto, hemos acudido entonces á su domicilio y tampoco. La desaparición del Sr. Dávila preocupa, creyéndose que se habrá dirigido á La Granja.

Sin noticias.—Lo quedico López Domínguez.

Madrid 4, 21'00.

Las comunicaciones telegráficas con La Granja están interrumpidas, únicamente funcionan para el Gobierno.

El señor Lopez Domínguez hacia quien hemos acudido á última hora en busca de noticias guarda la mayor reserva acerca de este particular. Unicamente nos ha dicho que el telégrafo con La Granja no funcionará durante toda la tarde. Así es que nada de cierto podemos saber.

Le del Obispo de Tuy.—El lance Armiñán.—La censura.

Madrid 5, 1'00.

Se asegura por persona que puede estar bien enterada de ello que al Obispo de Tuy se le aplicará el artículo 269 (*) del Código Penal.

Ha quedado solucionado por medio de un acta el lance pendiente entre el subsecretario de Gobernación y el Alcalde de Málaga. El revuelo político va en auge. La censura que se practica en telégrafos aumenta más la sensación. Se habla de crisis, de atentados y nada se logra sacar en claro.

El Emperador de Rusia.—La Humanité.

Madrid 5, 3'40.

Paris.—Telegráfan de S. Petersburgo, que el emperador y su familia llegaron á Peterhof.

Hoy ha aparecido el último número de «La Humanité» periódico socialista que dirigía Jaurés. El diputado socialista publica en el un artículo, en el cual pone de manifiesto que la cuestión económica motiva la desaparición del gran diario.

(*) Art. 269. Los que, hallándose un Ministro de la Corona ó una autoridad en el ejercicio de sus funciones, ó con ocasión de éstas los calumniaren, insultaren de hecho ó de palabra, fuera de su presencia ó en escrito que no estuviere á ellos dirigido, serán castigados con la pena de arresto mayor. (Código penal.)

Se ruega al público visite nuestras sucursales para examinar los bordados de todos estilos: ENCAJES, REALCE, MATICES, PUNTO VAÍNICA, etc., ejecutados con la máquina

Doméstica bobina central

la misma que se emplea universalmente para las familias, en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Máquinas para toda industria en que se emplee la costura

MAQUINAS SINGER PARA COSER

Todos los modelos á pesetas 2'50 semanales

Pídase el Catálogo ilustrado que se dá gratis

Mahón-José Casado-Castillo 56

La Compañía fabril Singer

CONCESIONARIOS ESPAÑA

ADCOCK Y C.^a

Sucursal en la provincia

de las islas Baleares

PALMA DE MALLORCA, Jaime II

Meeting del Gran Premio de Paris

Resultados:

PRIMERA JORNADA:—Premio del Consejo General
Llegó el primero:—Pottier con bicicleta

Peugeot

SEGUNDA JORNADA:—Premio de Francia

Llegó el primero:—Friol

Peugeot

(campeonato de Francia) con bicicleta

«Match-Francia» contra el Extranjero

Llegaron: primero Friol y segundo Ellegaard
los dos con bicicleta

Peugeot

TERCERA JORNADA:—GRAN PREMIO

Primero:—Krammer con bicicleta

Peugeot

El triunfo completo ha sido de esta Gran Marca Francesa.

Agente exclusivo: L. Miquel Preto
Arravaleta, 18-MAHÓN

NOTA: Muy en breve esta casa tendrá á disposición de sus clientes, algunas de estas bicicletas, que tantos lauros ha conquistado.

AGUA DE VICHY GAMBRINUS

del manantial LA MINA

Caldas de Malavella

Precio de una caja con 25 botellas de 1 litro.

Ptas. 13'50.

Id. de una botella de 1 litro.

» 0'60.

Se abona por cada caja con 25 botellas vacías

» 4'00.

De venta en el Depósito exclusivo de la casa, Colmado LA VID.—Arravaleta, núm. 3.—MAHÓN.

Abrigos Impermeables

Marca Neptuno y León pegados y cosidos

De paño sin goma

CHRISTIAN

Se fabrican en todas las formas que se deseen.
Para muestras y precios dirigirse al Representante en Menorca, D. Juan T. Vidal.—Doctor Orfila, 10 y en Ciudadela á D. Antonio Alzina.
Precios limitadísimos.

Fundada 1752.
Cuando Quiera Vd. Píldoras,
tome las de Brandreth

Puramente Vegetales.
Siempre Eficaces.

Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Validos, Semnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Fiebre del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanar de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.
40 Píldoras en Caja.

Acerque el grabado á sus ojos y verá Vd. la píldora entrar en la boca.

Fundada 1847.
Emplastos Porosos de Alcock

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.
Agentes en España: J. URISCH Y C^a. BARCELONA.

TEJIDOS IMPERMEABLES

Calzado impermeable para Señora y Caballero

Géneros de toda confianza

Precios excepcionales por ser de origen.

Agencia de fabricantes de primer orden de Andalucía:

F. Estopara Miranda

CALLE IGLESIA, NUM. 11.—MAHÓN

PERDIDA

Desde la calle de la Infanta hasta el muelle, por la cuesta llamada del Vapor, se ha extraviado un aro de oro con borlas de seda negra, de un baston de mando.

Se ruega á la persona que lo haya encontrado lo entregue en la redacción de este periódico.

SUBASTA

El próximo domingo día 7 del actual se venderá en pública subasta una porción de terreno situado en Trebeluger, término de Villa-Carlos, su cabida dos barcillas y media sembradio, con higueral de paleras, procedente de la herencia de D.^a María Meradal.

El acto tendrá lugar á las 9 de la mañana en el despacho del Procurador don Gabriel Orfila, Dr. Orfila 16, bajo las condiciones que obran en poder de este.

ADMINISTRACION DE CONSUMOS DE MAHON

Habiendo terminado el plazo que se concedía á los habitantes del extrarradio de este término municipal para hacer efectivas sus cuotas correspondientes al repartimiento individual y conciertos voluntarios y obligatorios se les participa que queda prorrogada hasta el día 31 del actual, y que pasado dicho plazo se procederá por medio de la vía ejecutiva y de apremio contra aquellos que no hubiesen satisfecho sus respectivas cuotas.

Mahón 2 Octubre 1906.—El Administrador, Bartolomé Vives.

CAMARA DE COMERCIO Industria y Navegación

Desde hoy queda instalada esta Cámara en la casa n.º 2 de la Plaza del Príncipe.

Para consultas é informaciones pueden dirigirse los asociados á la Secretaría de la Cámara todos los días laborables, de 6 á 7 de la tarde.

Mahón 1.º Octubre de 1906.—El Presidente, Bartolomé Escudero.

CENTRO CICLISTA MAHONÉS

Esta Sociedad ha organizado una excursión para el Domingo próximo al predio de Berbechí, saliendo del local social á las 7 de la mañana.

Los señores socios que quieren concurrir pasarán aviso en la conserjería antes de las nueve de la noche del viernes 5 del actual.—El capitán de excursión, Manuel Lopez.

JOSÉ GALÁN

BARBERO

Participa al público y á sus muchos parroquianos haberse hecho cargo de la peluquería «La Española» el cual continuará sirviendo con el esmero que tiene acreditado el establecimiento desde su instalación, á cuantos se honren concurrir.

Imprenta de Francisco Fábregues á cargo de M. Ribé.